

Chambre des Représentants**Kamer der Volksvertegenwoordigers****Session de 1933-1934****N° 161****Zittingsjaar 1933-1934****PROJET DE LOI N° 153****SEANCE
du 21 mars 1934****VERGADERING
van 21 Maart 1934****WETSONTWERP N° 153****PROJET DE LOI**

modifiant la loi du 14 juillet 1930 concernant l'importation, le transit et l'exportation des œufs.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 14 Juli 1930 betreffende den in-, door- en uitvoer van eieren.

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'AGRICULTURE (1)
PAR M. MAENHAUT.**

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DEN LANDBOUW (1) UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER MAENHAUT.**

MADAME, MESSIEURS,**MEVROUW, MIJNE HEEREN,**

En séance du 16 mai 1933, M. le Ministre de l'Agriculture déposa au Sénat un projet de loi modifiant la loi du 14 juillet 1930 concernant l'importation, le transit et l'exportation des œufs.

“ Une expérience de deux années, dit l'Exposé des motifs, a permis de se rendre compte de l'utilité des mesures qui tendent à améliorer l'exportation des œufs tant au point de vue de la qualité de la denrée qu'à celui de son conditionnement. ”

Ce projet fut examiné par la Commission de l'Agriculture du Sénat. Il donna lieu à un rapport aussi complet que concluant de M. Mullie (n° 94 du 20 juillet 1933). Le projet de loi fut porté à l'ordre du jour du Sénat le 2 août 1933. Malgré le rapport parfaitement documenté de M. Mullie, M. le Sénateur Logen, appuyé par MM. Gillon et de Selys Longchamps, demanda le renvoi du projet en commission pour examen complémentaire, la question ne paraissant pas suffisamment mûre. M. le Ministre Sap se rallia à l'ajournement qui fut voté par 65 voix contre 62 et 1 abstention.

Examiné à nouveau, le projet fut inscrit à l'ordre du jour du 15 mars dernier et voté à l'unanimité des membres présents, soit 130 votants, après que la Commission du Sénat eût décidé de ne rien changer ni au projet ni au rapport.

Ter vergadering van 16 Mei 1933, diende de Minister van Landbouw bij den Senaat een wetsontwerp in tot wijziging van de wet van 14 Juli 1930 betreffende den in-, door- en uitvoer van eieren.

“ Een ondervinding van twee jaren, zegt de memorie van toelichting, heeft het nut bewezen van de maatregelen welke strekken tot verbetering van den eieruitvoer, zoowel in opzicht van hoedanigheid der waar als van hare verzorging. ”

Dit ontwerp werd onderzocht door de Commissie van Landbouw van den Senaat. De heer Mullie bracht er een zoo volledig als afdoende verslag over uit (n° 94 van 20 Juli 1933). Het wetsontwerp werd op de agenda van den Senaat geplaatst op 2 Augustus 1933. Ondanks het uiterst gedocumenteerde verslag van den heer Mullie, vroeg de heer Senator Logen, hierin gesteund door de heeren Gillon en de Selys Longchamps, de terugzending van het ontwerp naar de Commissie, voor aanvullend onderzoek, daar de zaak nog niet voldoende genoeg overwogen bleek te zijn. De heer Minister Sap sloot zich aan bij die verdaging, welke aangenomen werd met 65 tegen 62 stemmen en 1 onthouding.

Na nieuw onderzoek, werd het ontwerp op de agenda van 15 Maart laatsleden gebracht, en werd het met algemeene stemmen der aanwezige leden, ten getale van 130, aangenomen, nadat de Commissie van den Senaat beslist had, aan het ontwerp noch aan het verslag iets te wijzigen.

(1) La Commission est composée de MM. de Kerchove d'Exaerde, président, Adam, Behn, Depotte, Chalmet, De Rasquinet, Desmedt, De Vleeschauwer, Doms, Haistrate, Henon, Housiaux, Jacques, Maenhaut, Maistriau, Marien, Mathieu (Jules), Merget, Nichels, Petit, Sandront, Van den Eynde.

(1) De Commissie bestaat uit de heeren de Kerchove d'Exaerde, voorzitter, Adam, Behn, Depotte, Chalmet, De Rasquinet, Desmedt, De Vleeschauwer, Doms, Haistrate, Henon, Housiaux, Jacques, Maenhaut, Maistriau, Marien, Mathieu (Jules), Merget, Nichels, Petit, Sandront, Van den Eynde.

Il n'y eut donc pas de rapport complémentaire de M. Mullie, mais à la séance même, le rapporteur demanda, au nom de la Commission, des éclaircissements quant à l'usage que le pouvoir exécutif pourrait faire de la loi.

« Divers intéressés m'ont prié, dit l'honorables rapporteur M. Mullie, de poser à M. le Ministre, les deux questions suivantes : la première est relative au troisième paragraphe de l'article premier qui tend à réglementer la conservation des œufs.

» Certains conservateurs d'œufs demandent que la réglementation que nous discutons puisse réservé la possibilité d'exporter des œufs conservés en Belgique sans autres marques distinctives que celles prescrites par la législation des pays importateurs.

» Au paragraphe quatre du même article, on attribue au gouvernement le pouvoir de fixer le montant de la taxe à percevoir à charge des exportateurs; d'affecter les recettes ainsi obtenues à la création d'un fonds spécial destiné à couvrir les frais de contrôle organisé en vertu des articles 3 et 4 de la présente loi; de déterminer les conditions de la gestion, de l'utilisation et du contrôle de ce fonds.

» Je suppose, M. le Ministre, que vous estimatez qu'il ne paraît pas opportun d'augmenter en ce moment les charges grevant l'exportation des œufs; celle-ci est, à l'heure actuelle, particulièrement difficile et contrariée tantôt par des restrictions d'importation, d'autre fois par la concurrence résultant du fait que de nombreux pays paient à leurs exportateurs des primes d'exportation. »

M. Sap, ministre des Travaux publics et ministre de l'Agriculture, répondit : « Ces questions étaient superflues. Il va de soi qu'aucune mesure ne sera prise qui serait de nature à contrarier l'exportation des œufs. Seuls seraient empêchés l'exportation et l'écoulement frauduleux d'œufs avariés.

» Il n'est pas question non plus de prendre aucune mesure de nature à grever l'exportation des œufs; celle-ci doit, au contraire, être facilitée. »

M. Mullie déclara : « Ces réponses donneront satisfaction à ceux qui m'avaient chargé de vous poser ces deux questions. »

Notons que le projet de loi donnera satisfaction à notre population agricole et bourgeoise qui réclame le marquage des œufs, frais et conservés, depuis 1913.

En effet, à cette date, un vaste pétitionnement avait été organisé par la Fédération Nationale des Sociétés avicoles, pétition n° 4989, registre A.

A cette date, il n'existe pas de commission permanente de l'Agriculture.

Les pétitions demandant le marquage des œufs furent renvoyées à la Commission de l'Industrie. Elles firent l'objet d'un rapport de M. Maenhaut, suivi d'avis favorable. (Séance du 19 novembre 1913.)

Er bestond dus geen aanvullend verslag van de hand van den heer Mullie; doch ter vergadering zelf, vroeg de ver slaggever, namens de Commissie, zekere inlichtingen omtrent het gebruik welk de uitvoerende macht van die wet zou kunnen maken.

« Talrijke personen die in deze zaak belang stellen, verklaart de achtbare ver slaggever Mullie, hebben mij verzoekt, Mijnheer de Minister, u de twee volgende vragen te stellen : de eerste heeft betrekking op de derde paragraaf van artikel 1 betreffende de reglementering in zake het bewaren van de eieren.

» Kooplieden die zich met de bewaring van de eieren bezighouden vragen dat, bij de thans besproken reglementering, de mogelijkheid worde voorbehouden om de in België bewaarde eieren uit te voeren zonder eenig ander kenteeken dan dat voorzien door de wetgeving van de invoerende landen.

» In paragraaf 4 van datzelfde artikel, wordt de Regeling gemachtigd het bedrag te bepalen van de ten laste van de exporteurs te innen rechten; de op die wijze ontvangen inkomsten te gebruiken voor het oprichten van een bijzonder fonds bestemd tot dekking van de kosten van de controle ingericht krachtens de artikelen 3 en 4 van deze wet; de voorwaarden van beheer, van gebruik en van controle in verband met dit fonds vast te stellen.

» Ik denk, Mijnheer de Minister, dat gij het niet gepast acht thans den uitvoer van eieren nog zwaarder te belasten; deze rijverheid verkeert op dit oogenblik in zeer moeilijke omstandigheden en zij wordt belemmerd, nu eens door beperkende invoermaatregelen, dan weer door de concurrentie ontstaan door het feit dat talrijke landen uitvoerpromises uitkeeren aan hun exporteurs. »

De heer Sap, minister van Openbare Werken en Minister van Landbouw, antwoordde : « Die vragen waren overbodig. Het spreekt toch vanzelf dat geen maatregelen zullen genomen worden die den uitvoer van eieren kunnen belemmeren. Alleen de smokkeluitvoer en de verkoop van bedorven eieren zullen te keer worden gegaan. »

» Er is ook geen kwestie van dat zulke maatregelen zullen genomen worden dat de uitvoer van eieren er zou door bemoeilijk zijn; deze uitvoer dient integendeel bevorderd. »

De heer Mullie verklaarde : « Deze antwoorden zullen hen voldoen, die mij gelast hadden deze twee vragen te stellen. »

Er dient aangestipt, dat het wetsontwerp voldoening schenkt aan onze landbouw- en burgerbevolking die op het merken der versche en geconserveerde eieren, sedert 1913, aandringt.

Te dien tijde, werd er inderdaad een groot petitionnement ingericht door den Nationalen Bond der Vogelkweekvereenigingen — verzoekschrift n° 4989, Register A.

Toen bestond er geene permanente Commissie voor den Landbouw.

De verzoekschriften waarbij het merken der eieren werd aangevraagd, werden naar de Commissie voor de Nijverheid verzonden. Er werd verslag over uitgebracht met gunstig advies, door den heer Maenhaut. (Vergadering van 19 November 1913.)

Depuis lors, on ne cessa de réclamer dans tous les congrès nationaux et internationaux d'aviculture le marquage des œufs.

Notons encore qu'en moyenne pendant les cinq dernières années la consommation belge a été de 4 milliard 653,000,000 d'œufs (soit 223, consommation annuelle par habitant) et représente 73 p. c. de la production évaluée en moyenne à 2,261,000,000.

Par le vote du projet de loi qui nous est soumis, nos populations seront à l'abri des négociants malhonnêtes.

« Les principales mesures que mon département estime propres à empêcher la substitution ou le mélange d'œufs conservés à des œufs non conservés, dit l'exposé des motifs du projet de loi, consisteront, d'une part, dans l'imposition d'une marque ou d'un signe — dès l'entrée dans les lieux de conservation (frigorifères par exemple) — pour les œufs conservés par des procédés ne comportant pas l'immersion dans des liquides; à la sortie des cuves où l'immersion a eu lieu pour les œufs conservés par un procédé impliquant cette opération, — et, d'autre part, dans la prescription de la tenue, par les divers intéressés, de documents permettant de suivre les œufs conservés jusqu'au détaillant. »

Ainsi l'œuf frais sera vendu et reconnu par l'acheteur comme œuf frais et le conservé devra être vendu et sera reconnu par l'acheteur pour œuf conservé.

Des réglementations semblables existent en Hollande, au Danemark et dans tous les pays producteurs d'œufs.

La Commission permanente de l'Agriculture à l'unanimité a adopté le projet de loi transmis par le Sénat et vous propose de le voter d'urgence, vu que l'époque de la mise en conserve des œufs est proche et que la loi doit être publiée au plus tôt pour être efficace en 1934.

Sindsdien, werd er op alle nationale en internationale congressen voor vogelkweek steeds aangedrongen voor het merken der eieren.

Er valt nog aan te stippen, dat, in België, het gemiddeld verbruik, gedurende de laatste vijf jaren, 1,653,000,000 eieren bedraagt, hetgeen 73 t. h. uitmaakt van de gemiddeld op 2,261,000,000 geraamde productie, of een verbruik van 223 eieren 's jaars en per inwoner.

Door de aanname van het ons voorgelegde wetsontwerp, zal onze bevolking beschermd worden tegen de oneerlijke handelaars.

« De voornaamste maatregelen, welke mijn Departement geschikt acht om te verhinderen dat geconserveerde eieren in de plaats zouden gesteld worden van niet geconserveerde eieren of er mede zouden gemengd worden, — wordt in de Memorie van Toelichting gezegd, — bestaan hierin: eenzijds wordt een merk of teeken opgelegd, wanneer ze in de bewaringsplaatsen (koeltoestellen, bij voorbeeld) toekomen, voor de eieren geconserveerd zonder indempeling in vloeistoffen; wanneer ze uit de kuipen waar de indempeling heeft plaats gehad genomen worden, voor de eieren geconserveerd met indempeling; anderzijds, worden de verschillende belanghebbenden verplicht documenten te houden, met behulp waarvan de geconserveerde eieren tot bij den kleinhandelaar kunnen worden gevuld. »

Aldus zal het versch ei als dusdanig te koop gesteld en door den kooper herkend kunnen worden en de geconserveerde eieren zullen verkocht moeten worden en door den kooper onderscheiden kunnen worden als geconserveerde eieren.

Dergelijke reglementering bestaat in Holland, Denemarken en alle eieren-voortbrengende landen.

Met eenparigheid, heeft de permanente Commissie van Landbouw het door den Senaat overgemaakte wetsontwerp aangenomen; zij verzoekt U het insgelijks, onverwijld aan te nemen, gezien het tijdstip voor het in bewaring leggen der eieren zeer nabij is en daar de wet ten spoedigste dient bekendgemaakt om in 1934 doeltreffend te kunnen zijn.

Le Rapporteur,

J. MAENHAUT.

Le Président,

R. DE KERCHOVE D'EXAERDE.

De Verslaggever,

J. MAENHAUT.

De Voorzitter,

R. DE KERCHOVE D'EXAERDE.